

# KickBlick

TSV Kleingartach TSV Stetten

Neues vom Spielgeschehen rund um die Spielgemeinschaft SG Stetten-Kleingartach

**Sonntag, 05.09.2010 SG – FSV Schwaigern in STETTEN • 15.00 Uhr**  
Kein Reservespiel

**Donnerstag, 09.09.2010 Pokalspiel**  
**Sieger NSU-Dürrenzimmern – SG Stetten-Kleingartach in STETTEN • 18.30 Uhr**

**Sonntag, 12.09.2010 Türk. Eibensbach – SG in Brackenheim/Galgen • 15.00 Uhr**  
Reservespiel 13.15 Uhr

## TrainerBlick



Liebe Fußballfreunde,  
werte Sportskameraden,

heute darf ich Sie recht herzlich zum ersten Heimspiel der neuen Saison willkommen heißen.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich eine kleine Zusammenfassung über die Sommervorbereitung und dem misslungenen Saisonstart in Stockheim machen.

Am 12.07.10 war es wieder soweit, das neue Team der SG Stetten/Kleingartach wurde zum Appell gerufen. Nach nur 5 Wochen Sommerpause starteten wir in die Vorbereitung für die Punktrunde 2010/2011.

Es galt die neuen Spieler Yannick Heidingen und Mauricio Hönnige ins Team zu integrieren, an der Kondition zu arbeiten und die Fehler der letzten Saison zu beseitigen.

Auch in diesem Jahr war der Trainingsbesuch mit einem Schnitt von 19 Spielern pro Training sehr gut besucht und für mich als Trainer mehr als erfreulich.

Das Trainingswochenende mit Übernachtung im Vereinszentrum Kleingartach wurde zudem mit viel Spaß von der gesamten

### Ihr Finanzoptimierer

Andreas Hagmann

Meisenweg 6 · 74193 Stetten a.H.

Tel. 071 38/93 21 85

Fax 071 38/93 21 84

Innovative Konzeptionen zur Kosten- und Finanzoptimierung von Unternehmen im Bereich von Finanzierungen, Steuerlasten und Personalbindung. Sowie Anlageberatung für Privatpersonen.



### W&W württembergische

Partner von Wüstenrot

#### Durch Leistung zum Erfolg

Das gilt im Sport und sinngemäß auch für die Württembergische und ihre Mitarbeiter. Das richtige Angebot, kundennaher Service durch geschulte, dynamische Mitarbeiter und schnelle Hilfe im Schadenfall – durch diese Leistung hat die Württembergische ihren Platz mit an der Tabellenspitze der deutschen Versicherungen.

VERSICHERN VORSORGEN BAUSPAREN FINANZIEREN

Alles aus einer Hand durch den Fachmann der Württembergischen in Ihrer Nähe

#### Generalagentur Zaberfeld

Peter Faber Paul Krämer  
Hauptstraße 49 74374 Zaberfeld  
Tel. 070 46-91 20 33 Fax 91 20 34

An- und Abmeldungen bei der Kfz.-Zulassungsstelle



**Einfamilienhäuser**  
und Doppelhaushälften zum Festpreis,  
massiv oder in Holzständerbauweise

**Baugrundstücke**  
in Schwaigern-Stadt  
und Schwaigern-Stetten



CSW IMMOBILIEN  
WOHNBAU

Oststraße 52  
74193 Schwaigern-Stetten  
Telefon 071 38-811152  
Telefax 071 38-811154  
eMail: kontakt@csw-wohnbau.de

## RICHTUNG WEISEND

procredo

Kanzel für Unternehmens-  
förderung und Entwicklung

St.-Ulrich-Str. 14 - 74193 Brackenheim  
FON (07135) 930 650 - FAX (07135) 930 65 10



### UNTERNEHMENSBERATUNGEN

- INVESTITIONSFINANZIERUNG
- LEASING
- EXISTENZGRÜNDUNG
- FÖRDERMITTEL D/EU
- MANAGEMENT AUF ZEIT
- GENERATIONSWECHSEL
- UNTERNEHMENSVERKÄUFE



**Von hier für hier  
mit Leidenschaft.**



**HEUCHELBERG  
WEINGÄRTNER**  
WWW.HEUCHELBERG.DE

74193 Schwaigern · Tel. (07138) 97020 · Fax (07138) 970250 · www.heuchelberg.de



**GRANDI JOOS**  
KONSTRUKTIVE BAUGESTALTUNG

**CHRISTIAN JOOS**  
Inhaber ZIMMERMEISTER

*... VOM KELLER  
BIS ZUM DACH ...*

IM GEMMINGER FELD 30 · 75031 EPPINGEN-KLEINGARTACH  
TEL. 07138 813377 · FAX 07138 811445 · MOBIL 01761 8133770  
E-MAIL: INFO@GRANDI-JOOS.DE · INTERNET: WWW.GRANDI-JOOS.DE

**Für Sie ziehen wir von der  
Allianz alle an einem Strang.**



Besonderen Wert legen wir darauf, Sie umfassend zu beraten. Jeder einzelne von uns geht auf Ihre Situation ein. Denn die Vorsorge muss zu Ihnen passen. Genauso wichtig ist es uns auch, Ihnen im Schadenfall rasch und umfassend zu helfen. Sie sollen schließlich rundum zufrieden sein. Haben Sie Fragen zu Ihrer Vorsorge? Wir sind für Sie da.

**Versicherungsfachbüro KOLB**  
Stephan Kolb  
Heilbronner Str.1 · 74397 Pfaffenhofen  
Tel. (07046) 9622-0 · Fax 9622-22  
e-mail: stephan.kolb@allianz.de · www.allianz-kolb.de



**Die gemütliche  
Speisegaststätte**



**Eisbecher**



**Partyservice**

**BO BO'S  
BISTRO**

**Gemütlicher Biergarten**  
Nebenzimmer mit 60 Sitzplätzen, ideal für Familien  
und Betriebsfeste · Gut schwäbische Küche  
Fremdenzimmer · Durchgehend warme Küche

Öffnungszeiten: Mo. 19-00 – 1,00 Uhr · Di – So: 10.00 – 1.00 Uhr

**75031 Kleingartach**  
Zabergäustr. 29 · Tel. 07138/6420 · Fax 07138/814650

Mannschaft angenommen. Alle Beteiligten arbeiteten hart an ihrer körperlichen Fitness, was sich bei den Vorbereitungsspielen und den Stadtmeisterschaften in Eppingen (2. Platz) und Schwaigern (1. Platz) erfolgreich auszahlte.

Auch die erste Pokalrunde gegen die TGV Eintracht Beilstein konnten wir nach Verlängerung und Elfmeterschießen für uns entscheiden, was auf einen guten Saisonstart hoffen ließ.

Leider kam es anders, wir verloren recht deutlich mit 3 : 0 gegen meinen Heimatverein in Stockheim. Die Enttäuschung darüber war bei allen beteiligten sehr groß!

Die Sportfreunde aus Stockheim hatten eine katastrophale Saisonvorbereitung!

Diese wurden beim Zabergäu-Pokal 2 Wochen vor Saisonstart mit einem 0:4 gegen Dürrenzimmern und einem 0:5 gegen Güglingen frühzeitig nach Hause geschickt.

Stockheim wirkte zu Beginn der Begegnung gegen die SG noch sehr verunsichert und ließen die ein oder andere Torchance unsererseits zu. Leider konnten wir keine der sich bietenden Möglichkeiten für uns nutzen!

Im weiteren Spielverlauf wurden die sehr defensiv spielenden Gastgeber jedoch immer besser und zwangen uns zu vielen unnötigen Ballverlusten in der Vorwärtsbewegung, so dass sich das Spiel immer mehr in unsere Hälfte verlagerte. Nach einem Eckstoß gerieten wir mit 0 : 1 in Rückstand, bekamen den Ball nicht aus der eigenen Gefahrenzone und Stockheim konnte mit einem Gewaltschuß den Ball im Netz unterbringen.

Durch einen katastrophalen Schnitzer innerhalb der SG Abwehr erhöhten die Sportfreunde mit dem Halbzeitpfeiff auf 0 : 2.

Die 2. Hälfte spielte Stockheim trotz Unterzahl diszipliniert zu ende und konnte sogar auf 0 : 3 erhöhen. Unsere eigenen Bemühungen blieben hingegen erfolglos und klare Torchancen wurden kläglich vergeben.

Aber nun zum heutigen Gegner dem FSV Schwaigern der mit dem neuen Trainergespann Steffen Eßlinger und Jens Nehry einen Neuanfang wagt.

Etlliche Spieler, unter anderem auch sehr wichtige Leistungsträger hatten den Verein zu Saisonende verlassen und mussten ersetzt werden. Auf keinen Fall dürfen wir den FSV unterschätzen und werden 120% bringen müssen um die ersten Punkte einfahren zu können. Das Team hofft auch heute wieder auf Ihre Unterstützung!

Mit Sportlichem Gruß

Matthias Schickner



**HARZER  
DER STUCKATEUR**

Thomas Harzer  
Michelbacherstr. 15  
74397 Pfaffenhofen  
Tel.: 0 70 46. 88 25 98  
Fax: 0 70 46. 88 25 69  
Mobil: 0174. 37 79 126  
harzerstuckki@t-online.de

# RückBlick

## „Wichtige Chancen zum Auftakt ausgelassen“

**Spfr. Stockheim – SG  
3 : 0 (2 : 0)**

Die erste halbe Stunde hatten Wir wieder wie so oft mehrere Chancen zur Führung gehabt, konnten diese aber nicht nutzen. Wie aus heiterem Himmel fiel dann die Führung für Stockheim. Nach 40 Minuten dann gelb-rot für Stockheim und quasi mit dem Halbzeitpfeiff das 2 : 0 für den Gastgeber. In der 2. Halbzeit bemühte man sich aber es kam nichts mehr Zählbares zustande. Nachdem in der 75 min. dann noch das 3 : 0 verkraftet werden musste, war moralisch der Tiefpunkt erreicht!

## „Torchancen rechtzeitig wahrgenommen“

**Reserve: 1 : 2**

Bei der Reserve war die 1. Halbzeit ausgeglichen. In Halbzeit 2 gingen man nach einen Weitschuß durch Cedric Schlitzke in Führung. Nach der unnötigen gelb-roten Karte von Benjamin Rehwald, gelang es Benjamin Ceric glücklicherweise rechtzeitig ein weiteres Tor zu erzielen, so dass der verdiente Erfolg über die Zeit gerettet werden konnte.

■ S.S.

[www.kick-blick.de](http://www.kick-blick.de)

### Getränke Groß- und Einzelhandel

Wir bieten unseren Kunden:

- Beratung
- Fest- und Kühlservice
- Präsentkörbe aller Art
- Schnäpse und Liköre  
(aus eig. Herstellung, zum selber zapfen)

Eisenbahnstraße 14 · 75031 Eppingen  
Tel: 07262-7528 · Fax 07262-610289  
E-Mail: [getraenke-scherer@t-online.de](mailto:getraenke-scherer@t-online.de)  
[www.getraenke-scherer.de](http://www.getraenke-scherer.de)

  
Getränkefachmarkt  
**Schleihau**  
Inh. Klaus Scherer

*„Mal nicht  
auf der  
Reservebank  
sitzen.“*



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei

Wir wünschen allen Mannschaften  
eine erfolgreiche und verletzungsfreie  
Saison 2010/2011.

 Volksbank  
Kraichgau

Getränkemarkt  
**Freyer**  
[www.befreyer.de](http://www.befreyer.de)  
Leingarten  
Dieselstr. 20 · T-Fon (07131) 90 299-14  
Schwaigern  
Weststr. 1 · T-Fon (07138) 92 02 42  
[info@befreyer.de](mailto:info@befreyer.de)  
die besten Getränke!

  
Heilig's Bleche  
**RALFHÖNNIGE**  
Ihr Fachmann für Flaschnerarbeiten  
Oststr. 36 · 74193 Schwaigern-Stetten  
Fon 0 71 38-81 56 58 · Fax 81 56 59

  
**HECKEL UND WILD**  
LANDHANDEL GMBH  
<http://www.heckelundwild.de>  
  
Qualität mit Brief und Siegel  
Am Bahnhof · 74211 Leingarten  
Telefon 07131/90 61-0  
Telefax 07131/90 61-43  
E-Mail: [g.weissert@heckelundwild.de](mailto:g.weissert@heckelundwild.de)

**Stuckateurgeschäft**  
**E. + E. WEBER**  
TEWEBER  
Inh. Frank Holderrieth  
Gerüstbau · Putze · Fassadenanstriche  
Altbausanierung · Wärmedämmverbundsysteme  
Trockenausbau · Deckensysteme · Fließ-Estrich  
**E. + E. Weber Stuckateurbetrieb**  
74080 Heilbronn-Böckingen, Tel. (07131) 31584

# Mal nicht auf der Reserve- bank sitzen



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

[www.vbu-volksbank.de](http://www.vbu-volksbank.de)

VBU Volksbank  
im Unterland eG



# Schreinerei Kümmerle GmbH

MÖBEL · TÜREN · FENSTER  
ROLLLADEN · INSEKTENSCHUTZ

Schwaigern-Stetten · 07138-6096  
[www.schreinerei-kuemmerle.de](http://www.schreinerei-kuemmerle.de)

# BUNTSTIFT

Schreib- und Schulartikel - Lotto

Zeitschriften - Fotoarbeiten

Geschenkartikel - Postservice

Reinigungsannahmestelle

Aufladen von Handys

Telefon: 07138/932247

Ulrich Fuchs, Leintalstr. 13  
75031 Eppingen-Kleingartach

FRISEUR

# Wenke Weißert

individuelle Schönheit

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Do, Fr: von 8.30–12.00 Uhr · 13.30–18.00 Uhr

Samstag: von 8.00–13.00 Uhr und nach Vereinb.

Dienstag: geschlossen

Zabergäustraße 18 · 75031 Kleingartach · Tel. (07138) 81 1031

BERATUNG  
VERLEGUNG  
VERKAUF

**SCHILLING** GMBH  
FLIESENFACHGESCHÄFT  
KRAICHGAUSTRASSE 12  
74193 SCHWAIGERN-STETTEN  
TELEFONFAX (0 71 38) 6 72 46  
MOBIL 0 171. 6 32 78 13

Meister-  
Fachbetrieb  
der Innung

# „Einwurf“ „Eine attraktive Liga und viele spannende Fragen“

Die WM hat so richtig Lust auf die neue Saison gemacht.

Das deutsche Team hat mit erfrischendem, technisch guten Fussball für Begeisterung gesorgt. Den wollen wir auch in unserer Liga und vor allem von der SG Stetten-Kleingartach sehen.

Die Chancen dafür stehen eigentlich nicht schlecht. Das Schickner-Team hat in den Vorbereitungsspielen einen guten Eindruck hinterlassen. Zweiter bei der Eppinger Stadtmeisterschaft und Sieger der Schwaigerner Stadtmeisterschaft. Die Mannschaft ist zusammengeblieben, und ist durch die hinzugestoßenen hoffnungsvollen Talente aus der Jugend qualitativ sicher breiter aufgestellt. Dafür gibts allerdings noch keine Punkte.

Die Kreisliga A/3 scheint ausgeglichen wie selten und ist durch Bezirksligaabsteiger und Traditionsverein Union Böckingen noch attraktiver. Da muss sich unsere "SG" mächtig strecken um ein Wörtchen mitreden zu wollen.

Sie muss sich schon anders präsentieren als in der vergangenen, doch sehr durchwachsenen, Saison. Jeder einzelne muss konzentriert und selbstbewusst auftreten. Die Mannschaft muss Begeisterung ausstrahlen, die auch auf ihre Fans überspringt. Denn Begeisterung ist die Wurzel, aus der alles andere erst wachsen kann.

Also die Vorfreude ist groß und das Auftaktprogramm alles andere als leicht. Langweilig wird's nicht!!

■ G.W.



Eine ansprechende Leistung bei den Spielen der diesjährigen Stadtmeisterschaft in Schwaigern zeigten die beiden SG Jounsters Maurizio Hönnige (links) und Yannik Heidinger. Weiter so Jungs und nicht abheben!

- ▶ LAST MINUTE  
Billigflüge in alle Welt
- ▶ FLUGREISEN
- ▶ SCHIFFSREISEN
- ▶ CLUBREISEN – VEREINSAUSFLÜGE
- ▶ THEATERKARTEN  
weltweit
- ▶ FIRMENDIENST
- ▶ STÄDTETOUREN
- ▶ FLUGHAFEN-ZUBRINGER-SERVICE



REISEBÜRO  
**LEO DEIGNER**

Marktstraße 5  
74336 Brackenheim  
Telefon (07135) 9888-0  
Telefax (07135) 9888-22

# Tabellen

Tabelle Aktive							
Platz	Verein	Sp.	g.	u.	v.	Tore	Punkte
1	Union Böckingen	2	2	0	0	10 : 0	6
2	TSV Göglingen	2	2	0	0	6 : 1	6
3	TGV Dürrenzimmern	2	2	0	0	7 : 4	6
4	Spfr Stockheim	2	1	1	0	5 : 2	4
5	SV Schluchtern II	2	1	1	0	6 : 5	4
6	TSV Nordheim	1	1	0	0	2 : 0	3
7	TSV Nordhausen	2	1	0	1	5 : 6	3
8	SGM Meimsheim	2	0	2	0	3 : 3	2
9	Türkgücü Eibensbach	2	0	1	1	6 : 7	1
10	FSV Schwaigern	2	0	1	1	4 : 5	1
11	TSV Cleebronn	2	0	1	1	4 : 6	1
12	Laube Heilbronn	2	0	1	1	1 : 7	1
13	SG Stetten-Kleingartach	1	0	0	1	0 : 3	0
14	TSV Pfaffenhofen	2	0	0	2	0 : 4	0
15	Spfr Lauffen II	2	0	0	2	1 : 7	0

Tabelle Reserve							
Platz	Verein	Sp.	g.	u.	v.	Tore	Punkte
1	SGM Meimsheim	2	2	0	0	4 : 2	6
2	TSV Pfaffenhofen	2	1	1	0	5 : 4	4
3	TGV Dürrenzimmern	1	1	0	0	4 : 1	3
4	TSV Göglingen	2	1	0	1	5 : 4	3
5	SG Stetten-Kleingartach	1	1	0	0	2 : 1	3
6	TSV Nordhausen	2	1	0	1	4 : 4	3
7	TSV Nordheim	1	0	1	0	2 : 2	1
8	Laube Heilbronn	1	0	0	1	1 : 2	0
9	Spfr Stockheim	1	0	0	1	1 : 2	0
10	TSV Cleebronn	2	0	0	2	2 : 5	0
11	Türkgücü Eibensbach	1	0	0	1	1 : 4	0



## SOLARSTROM

### ANDERL

ELEKTROTECHNIK

CLEMENS ANDERL

Gewerberg 15 · 74193 Schwaigern

Fon 07138.68041 · Mobil 0178.4908966

[www.Sonnenwerkstatt.com](http://www.Sonnenwerkstatt.com)



Frühstück am Sonntag

**Peter Dzieciol**

74374 Zaberfeld

[www.ehmetsklinge.de](http://www.ehmetsklinge.de)

Telefon: (0 70 46) 88 11 95

Mobil: (01 51) 12 11 45 87



## HECKER Mineralöle

Telefon: **0 72 62 / 64 56**

Ihr Lieferant aus der Fachwerkstadt mit Pfiff

**Diesel · Heizöl · Motorenöl**

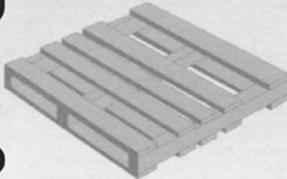
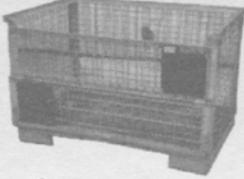
Im Internet unter: [www.hecker-mineraloele.de](http://www.hecker-mineraloele.de)

S  
A  
U  
E  
R

PALETTEN SERVICE

# SPS

Im Gemminger Feld 6; 75031 Kleingartach  
Telefon (07138) 9 31 03 - 0 Telefax (07138) 9 31 03 - 25

E-Mail: [sauer.spedition@t-online.de](mailto:sauer.spedition@t-online.de)



Palmbrau  
- UNSER BESTES

Das Beste geben –  
Unser Bestes  
trinken.

Jetzt in der traditionellen Bügelflasche.  
fragen Sie Ihren Getränkehändler.

[www.palmbraeu.de](http://www.palmbraeu.de)



www.palmbraeu.de



Untere Gasse 19  
75031 Eppingen-Kleingartach

Tel. / Fax: 07138/6492 Mobil: 0173/3022607

**Öffnungszeiten:**

**Mo, Di, Do, Fr:**  
16.30 – 19.00 Uhr

**Samstag:**  
9.00 – 13.00 Uhr

## Bäckerei Schilling

„Am Rathaus-Eck“ in Stetten

Telefon 6150

Mit Kraftstoffen und Heizöl vom Oel-Fink können Sie nur gewinnen.

**Oel Fink**



einfach gut

Holen Sie sich jetzt die Oel-Fink Tank-Karte:

- Rund um die Uhr tanken
- Tanken auf Monatsrechnung

- Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle

☎ 0 72 67 / 440



Oel Fink GmbH • Friedliebstraße 19 • 75050 Gemmingen • www.oel-fink.de

# Jugend

## TRAININGSZEITEN JUNIOREN & JUNIORINNEN

SG STETTEN – KLEINGARTACH (September– November 2010)

A – JUNIOREN (1992/1993):	E – JUNIOREN (2000/2001)
MO und MI 20:00 – 21:30 Uhr (Kleingartach) Kontakt: M. Vissering (0176/63295283)	DI (Kleingartach) & FR (Stetten) jeweils 17:30 – 18:45 Uhr Kontakt: S. Duschek (07138/932425)
B – JUNIOREN (1994/1995):	F – JUNIOREN (2002/2003)
DO 18:30 – 20 Uhr (Stetten) Kontakt: K. Rechkemmer (07138/6610)	DI und FR 17:30 – 18:30 Uhr in Stetten Kontakt: D. Bechtel (07138/67313) Trainingsauftakt: Di, 14.09.2010
C – JUNIOREN (1996/1997):	BAMBINI (2004/2005)
MO und MI 18:00 – 19:30 Uhr (Kleingartach) Kontakt: M. Vissering (0176/63295283)	DI und FR 17:30 – 18:30 Uhr in Stetten Kontakt: T. Schilling (07138/67932) Trainingsauftakt: Di, 07.09.2010
D – JUNIOREN (1998/1999):	B – und C – JUNIORINNEN
MO und DO 18 – 19.15 Uhr MO (Kleingartach) und DO (Stetten) Kontakt: D. Antoni (07138/815548)	B – JuniorInnen (1994/1995): MO 18:30 – 20 Uhr (Stetten) und MI 18:00 – 19:30 Uhr (Güglingen) C – JuniorInnen (1996/1997): Mo und Do 18:30 – 20 Uhr in Stetten Kontakt: A. Seidl (07138/6029)

Kontakt Jugendleitung:

Miklas Vissering (0176/6295283)

Die SG – JUNIOREN/INNEN freuen sich über „alte“, aber auch „neue“ Gesichter in allen JUNIORENBEREICHEN

■ M.V.

[www.kick-blick.de](http://www.kick-blick.de)

**EU-Fahrzeuge max. 30%**

über 5000 Marken + Modelle sofort verfügbar

[www.autohutt.de](http://www.autohutt.de)

Tel. 07131 / 90212-0 · E-Mail: autohutt@t-online.de  
74211 Leingarten · Maybachstraße 11 (Ind.-Gebiet)

Vom FLIESEN FINK

Vorm. 8 - 12 Uhr, Nachm. 14 - 18 Uhr, Do. bis 19 Uhr, Sa. bis 13 Uhr

gfk

fliesen u. keramik  
peter fink gmbh  
74363 güglingen  
talstraße 9  
tel. 07135/989911  
fax 989999

info@gfk-fliesen.de  
www.gfk-fliesen.de

Aussergewöhnliche Dekore, Streifen, Mosaik und Wasserstrahlschnitte.  
WIR SETZEN IHRE WÜNSCHE UM!

## FRISEURSALON-SCHMITT

Unser Service für Ihre Schönheit

- Modische Damen- und Herrenhaarschnitte
- Trendfrisuren mit Tönung, Farbe, Strähnen, mit oder ohne Dauerwelle
- Haarpflege für Ihre Heimbehandlung
- Haarschnitt mit heisser Schere
- Haar & Kopfhautpflege



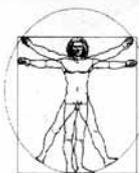
Zwerchstr. 8 - Schwaigern  
Tel.: 0 71 38 / 43 37  
[www.Friseursalon-Schmitt.de](http://www.Friseursalon-Schmitt.de)



## Praxis für physikalische Therapie

Inhaberin: Aferdita Bytyci  
Zabergäustraße 34, Kleingartach  
Tel.: 07138/ 813 492

- Unsere Leistungen:
- Massagen + Fango
  - Lymphdrainage
  - Bewegungstherapie
  - Rückenschule
  - Elektrotherapie
  - Dorn Therapie
  - med. Fußpflege
  - + Reflexzonentherapie



Zulassung aller Krankenkassen, auch Hausbesuche ... immer eine gute Idee ... einen Geschenkgutschein!!!

Ein kleines Stück Italien in Stetten

**RISTORANTE Da Marcello PIZZERIA**

TSV SPORTHEIM

Austr. 36 · STETTEN (am Sportplatz)  
Tel.: 0 71 38 / 66 60

**MITTWOCHS IST PIZZATAG**  
Jede Pizza mit einem kleinen, gemischten Salat nur 5,50 €  
Jede Pizza mit Fisch und kleinem gemischten Salat nur 6,00 €

**FREITAGS IST FISCHTAG**  
Auf Reservierung kochen wir frischen FISCH, MUSCHELN oder FISCHPLATTEN  
Jeweils mit SALAT, NUDELN und PIZZABROT  
Preise je nach Fisch und Menge auf Anfrage

Öffnungszeiten: Montag : RUHETAG  
Dienstag - Sonntag : 17.00 - 23.00 Uhr

WEINGUT JURGEN KACHEL

Weine mit Niveau. Überzeugen Sie sich selbst!

J. Kachel · Bahnhofstr. 37 · Stetten a.H.  
Fon 07138/64 58 · Mobil 0172-8 30 99 54

vor dem Haus

artdeko  
Yvonne Weber

Südstraße 3 | 75031 Kleingartach | 07138/6361

Schaufensterdeko · Geschenkgutscheine  
Dekoartikel · Tischdeko · Dekogeschenke

# Trikotsponsor Getränkemarkt Kümmerle Stetten a.H.



## F-Jgd 2010

*h.v.l. Ulfried Faber, Kevin Ebert, Marvin Caliskan, Lukas Krebs, Lennar Müller, Jakob Demirtas, Lars Kümmerle,  
m.v.l. Timo Herbrük, Felix Müller, Florian Heinz, Fabian Herbrük, Moritz Faber, Noah Schilling, Thomas Schilling, Wolfgang Paschka,  
v.v.l. Tobias Haußler, Noah Daniel, Marius Schilling, Patrick Dunkelmann, Thadeus Paschka*



*h.v.l. Fabian Herbrük, Jonas Bahm, Florian Heinz, Lukas Klein, Ulfried Faber  
v.v.l. Noah Daniel, Moritz Faber, Sinan Kirik, Yannick Söhner*

*auf den Bildern fehlen: Burhan Koc, Orhan Koc, Fitim Munjakaj, Arthur Zimmermann,  
Yannick Palm, Erdem Taskim.*

■ T.S.

**Sportgaststätte  
TSV Kleingartach**  
mit Partyservice  
Inh. Elke Schickner

**Ideale Räumlichkeiten für  
Hochzeiten und Familienfeiern**

Näheres bei Elke Schickner

Fon: 07138/814013/Privat: 07046/2208/Mobil: 0172/9921158

ZWEIRAD  
WAGENHALS

YAMAHA



Güglinger Strasse 33  
75031 Eppingen-  
Kleingartach

Telefon: 07138/6393  
Fax: 07138/67900  
E-Mail: gwagenhals@t-online.de



...WOHIN SIE WOLLEN!

Gerhard Koska  
Marktstraße 15  
74363 Güglingen  
Fon (07135) 9 84 60  
Fax (07135) 98 46 22

KOMPETENZ IN SACHEN  
**SPORT**



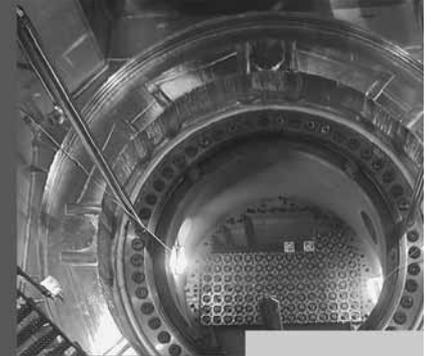
EIMÜLLNER

WILHELMSTR. 18  
74348 LAUFFEN TEL. 07133-4378

SPORTSHOP

DIREKT AM HAUS

Wir sind offen  
für Ihre Fragen.



Unsere Kernkraftwerke in Baden-Württemberg pflegen seit ihrer Errichtung vertrauensvolle Beziehungen zu ihren Nachbargemeinden. Wir sind stolz auf die breite, jahrzehntelange Akzeptanz von KWO, GKN und KKP.

Wir wissen aber auch, dass der Betrieb der Kernkraftwerke immer wieder Fragen aufwirft und für Diskussionen sorgt. Dem stellen wir uns. Wenn Sie etwas wissen möchten über Stromerzeugung, über Sicherheit und Strahlenschutz oder über Entsorgung, dann sprechen Sie uns an.

Wir informieren Sie gerne.

Kernkraftwerk Neckarwestheim - GKN  
Im Steinbruch  
74382 Neckarwestheim  
Telefon: 0 71 33 / 13-3297  
infocenter-neckarwestheim@enbw.com

EnBW

Energie  
braucht Impulse

Frisch vom Bauernhof



**TRUTHAHN-  
SPEZIALITÄTEN  
AUS EIGENER  
HERSTELLUNG**

www.puten-bentz.de

**PARTYSERVICE**

Öffnungszeiten:  
jeden Freitag 10.00-18.00 Uhr · Samstag 8.00-12.00 Uhr

**GERHARD u. KARIN BENTZ**  
Grombacher Straße 47 · 74912 Kirchartd  
Telefon (07266) 1091 · Telefax (07266) 2844

Zabergäu Stern

GASTHAUS  
**HIRSCH**  
Michelbach



Tel. 07046 / 931617

Party-Service

Das Beste für Sie!  
**Keppler**  
Bäckerei & Bäckerbistro



Für Sie backen wir täglich frische Backwaren aus Mehlen von ungespritzten Getreide der heimischen Landwirtschaft.

Kleingartach 07138/6618  
Brackenheim 07135/964766

Cleebronn 07135/6969  
Stockheim 07135/5233

Wir freuen uns auf Ihren Einkauf !

**Blattglanz**

Blumen...  
das Lächeln der Natur

Ihre Floristin  
Sarah-Jenny Bauer

Leintalstraße 2/1 · 75031 Eppingen-Kleingartach  
phone: 07138-6903283 · mobile: 0176-64121730

Öffnungszeiten:

Montag	9.00 - 13.00 ; 14.30 - 18.00
Dienstag	9.00 - 13.00 ; 14.30 - 18.00
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 - 13.00 ; 14.30 - 18.00
Freitag	9.00 - 13.00 ; 14.30 - 18.00
Samstag	9.00 - 13.00

Bestellungen außerhalb der Öffnungszeiten  
nach Vereinbarung

**Neues vom "Sportpark Stetten"**

**SPORTPARK**



STETTEN A.H.



Der TSV Stetten plant auf dem Gelände zwischen dem bestehenden Trainingsplatz und den Tennisanlagen ein Kleinspielfeld und ein Beachvolleyballfeld sowie eine Boule-Bahn zu errichten. Aktuell liegen die Planungsunterlagen beim Landratsamt Heilbronn zur Genehmigung vor, wir hoffen in den nächsten Tagen eine Baufreigabe zu erhalten. Der Gemeinderat Schwaigern hat dem Projekt bereits im Juli zugestimmt.

Aber warum benötigen wir diese Anlagen und wie wollen wir diese nutzen werden Sie sich fragen?

Hauptnutzer der Einrichtung wird die Abteilung "Sport und Therapie" des TSV Stetten sein. Mit der Anlage möchten wir vor allem Kindern und Jugendlichen mit schweren Erkrankungen die Möglichkeit bieten, zusammen mit ihren professionellen Therapeuten und Ärzten aus Kliniken und Institutionen, Sport im Freien, außerhalb der klinischen Umgebung, zu treiben. Sport fördert erwiesenermaßen die Heilung, mindert Nebenwirkungen, beugt neue Krankheiten vor, fördert die Wiedereingliederung in den Alltag nach einer erfolgreichen Behandlung und bringt in offenen Einrichtungen zusätzliche Abwechslung in einen monotonen Krankenhausaufenthalt.

Eine solche dauerhafte Sportmöglichkeit für kranke Kinder außerhalb abgeschlossener Klinikeinrichtungen gibt es seither in ganz Deutschland nicht; Unser Projekt besitzt hier Pilot- und Einmaligkeitscharakter!

Aber auch alle anderen Abteilungen des TSV Stetten, der TC Stetten sowie Schule und Kindergarten können die Anlage nutzen und von deren Vorteile profitieren. Die Boulebahn wird für jedermann frei zugänglich sein.

Weitere, aktuelle Informationen erfahren Sie auf unserer neuen Internetseite: [www.Sportpark-Stetten.de](http://www.Sportpark-Stetten.de)

■ S.H.

**Dachbegrünung**

Tiergärten 1 · 74193 Schwaigern-Stetten  
Tel. 07138/65 94 · Fax 07138/677 55

**Gerüstbau**

Mobil 0171-416 210 6

**Dachflächenfenster**

[www.holzbau-schehrer.de](http://www.holzbau-schehrer.de)

**Trockenbau**

**HOLZBAU**

**...und vieles mehr**

**SCHEHRER**

**Raiffeisen Markt Kleingartach**



Wir wünschen der SG Stetten-Kleingartach  
für die Saison 2010/2011 viel Erfolg.

**Kraichgau**  
Eppingen · Sinsheim · Bad Rappenau

**Raiffeisen  
Zentrum eG**  
[www.krz-eg.de](http://www.krz-eg.de)

Hagstr. 2  
75031 Eppingen-Kleingartach  
Tel. (0 71 38) 93 24 45  
Fax (0 71 38) 93 24 46